



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Pour publication immédiate : 3 juillet 2012

LE GOUVERNEUR DE L'ÉTAT DE NEW YORK, M. CUOMO SIGNE UNE LOI POUR DESIGNER LA NATIONALE 781, EN TANT QUE ROUTE PAUL CERJAN (PAUL CERJAN MEMORIAL HIGHWAY)

Le Gouverneur de l'État de New York M. Andrew M. Cuomo a signé aujourd'hui une loi pour désigner la future nationale I-781 dans le Comté de Jefferson, en tant que Paul Cerjan Memorial Highway (route commémorative Paul Cerjan).

« J'ai l'honneur de signer cette loi qui reconnaîtra l'engagement et les exploits du lieutenant général Cerjan, ainsi que l'impact énorme qu'il a eu sur North Country et la base Fort Drum, a déclaré le gouverneur, M. Cuomo. Le lieutenant-général Cerjan fut un vrai New-Yorkais, qui pendant des décennies a consacré son temps et son énergie à protéger les américains, notamment à faire de Fort Drum la base militaire de calibre mondial qu'elle est aujourd'hui. C'est un héros américain qui mérite que sa contribution soit reconnue et je remercie les promoteurs du projet de loi qui ont pris l'initiative de rebaptiser la future route I-781 au nom du lieutenant-général Cerjan. »

La désignation de la nationale reconnaît la contribution dans la région, l'État et la nation entière du défunt lieutenant-général des forces armées américaines, Paul G. Cerjan. New-yorkais né à Rome et diplômé de l'United States Military Academy de West Point, Paul G. Cerjan a servi la nation pendant 34 ans et a été promu au grade de lieutenant-général. De 1985 à 1988, en tant que commandant adjoint de division pour le soutien de la 10ème division de montagne, il était responsable de la planification, la programmation et l'exécution d'un projet de construction de 1,2 milliard de dollars qui a transformé le petit centre de formation des réservistes Fort Drum en une base militaire mondialement reconnue. Sa vision, la connaissance du processus de construction du ministère de la défense et sa compréhension des politiques et procédures du corps des ingénieurs ont permis au général de mener le projet à bien, en temps voulu, à la norme et au budget prévus.

Une fois à la retraite, en 1994, le lieutenant-général Cerjan a dirigé plusieurs organisations de soutien direct aux soldats combattants, notamment en passant plusieurs années sur les scènes de combat en Iraq et au Koweït. Il fut également président de trois universités. Le lieutenant-général Cerjan a continué d'œuvrer activement dans l'association nationale de la 10e division de montagne et a été le co-président du fonds de bourses d'études de la 10ème division de montagne. Il est décédé en avril 2011.

La route inter-États 781 est une future nationale auxiliaire en construction dans le nord de Watertown, dans le Comté de Jefferson. Une fois terminée, la route s'étendra sur 4,9 miles et reliera la I-81 à Pamélie à l'entrée principale de Fort Drum à Le Ray.

La sénatrice Patty Ritchie a déclaré, « Le lieutenant-général Paul Cerjan a servi son pays pendant plus de 30 ans et a continué à se dévouer pour la communauté Ft. Drum même après sa retraite. Baptiser le raccord de la route inter-États 81 Ft. Drum au nom du général Cerjan est l'hommage parfait rendu à son service et à son sacrifice. Je félicite le gouverneur, M. Cuomo, pour la signature de cette législation et le colonel à la retraite, Plummer, dont le soutien a été un catalyseur important dans ce projet de loi. »

Le membre de l'assemblée, Addie Russell, a déclaré, « Peut-être que le travail hors du commun du lieutenant-général (à la retraite) Cerjan a permis de faire de Fort Drum, la ressource inestimable qu'elle est aujourd'hui pour notre communauté. Il a réussi à réaliser de grandes choses après avoir quitté l'installation, mais son amour pour le North Country l'a ramené aux rôles de leadership auprès de l'association nationale de la 10ème division de montagne et du fonds de bourses d'étude de la 10ème division de montagne. Il est réjouissant de constater les résultats atteints et sa contribution pour les familles du North Country, dont la préservation passe par le renommage de cette route. »

###

Des informations supplémentaires sont disponibles sur www.governor.ny.gov
État de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418